



# testo 608 - H1/H2

## Bedienungsanleitung Instruction manual



Messgerät konform zu EN 61 326-1:1997  
Measuring instrument conforms with EN 61 326-1:1997

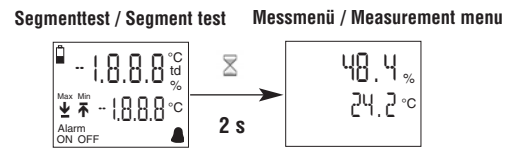
### Hinweise

- Batterien einlegen, das Gerät schaltet ein auf Dauerbetrieb
- Überwachen der Batteriekapazität
- Erscheint Batteriesymbol im Display kann wie folgt noch im Dauerbetrieb gemessen werden:
  - testo 608 - H1 ca. 14 Tage
  - testo 608 - H2 ca. 8 Tage (bei blinkendem Alarm)
- Kein Verlust der Einstellungen bei Batteriewechsel.

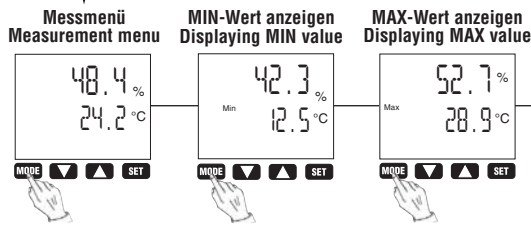
### Instructions

- Put in batteries, the instrument switches to continuous operation
- Battery capacity is monitored
- If the battery symbol appears in the display, you can still measure in continuous operation:
  - testo 608 - H1 approx. 14 days
  - testo 608 - H2 approx. 8 days (flashing alarm)
- Settings are not lost when battery is changed.

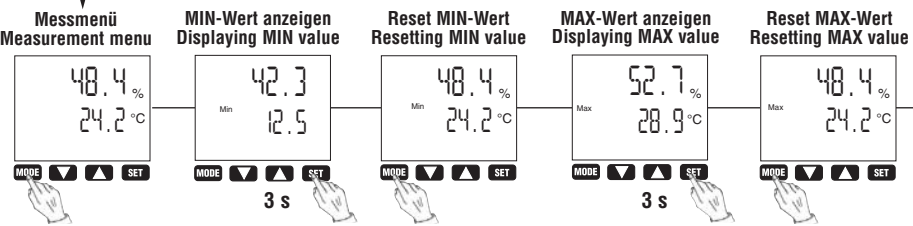
**Batterie anschließen** (auf richtige Polung achten)  
**Connect battery** (ensure polarity is correct)



**MIN/MAX-Wert anzeigen**  
**Displaying MIN/MAX value**

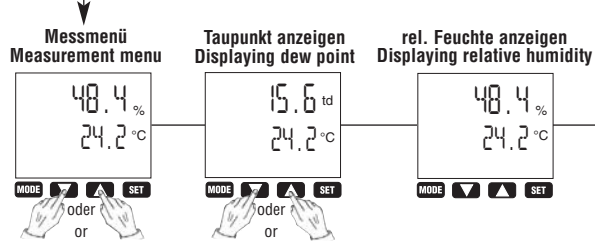


**Reset MIN/MAX-Wert**  
**Resetting MIN/MAX value**



**Hinweis**  
Zusätzlich bei testo 608 - H 2  
2 mal "MODE" drücken, zurück zum Messmenü  
**Note**  
Additionally with testo 608 - H 2  
Press "MODE" twice, return to measurement menu

**Messgrößen einstellen** (td, %rF)  
**Setting parameters** (td, %RH)



### Technische Daten testo 608-H1/H2 - Technical Data testo 608-H1/H2

Messgrößen / Parameters	Feuchte / Temperatur (°C, °F) / Taupunkt / Humidity / Temperature (°C, °F) / Dew point
Messwertempfänger / Sensor	Feuchtesensor / NTC / Humidity sensor / NTC
Messbereich testo 608 - H1 / Measuring range testo 608 - H1	10...95 %rF / %RH (nicht betauend / no condensation) / 0...+50 °C / 32...+122 °F / -20...+50 °Ctd / -4...+122 °Ftd
Messbereich testo 608 - H2 / Measuring range testo 608 - H2	2...98 %rF / %RH (nicht betauend / no condensation) / -10...+70 °C / 14...+160 °F / -40...+70 °Ctd / -40...+160 °Ftd
Genauigkeit testo 608 - H1 / Accuracy testo 608 - H1	± 3 %rF/%RH (bei/at +25 °C/77 °F) / ± 0.5 °C / ± 1 °F (bei/at + 25 °C/77 °F)
Genauigkeit testo 608 - H2 / Accuracy testo 608 - H2	± 2 %rF/%RH (bei/at +25 °C/77 °F) / ± 0.5 °C / ± 1 °F (bei/at 25 °C/77 °F)
Auflösung / Resolution	0,1 %rF / 0,1 °C / 0,1 °F / 0,1 %RH / 0,1 °C / 0,1 °F
Display / Display	LCD, 2-zeilig / LCD, 2 lines
Messtakt / Measuring rate	18 sec. / 18 s.
Einsatztemperatur testo 608 - H1 / Application temperature for testo 608 - H1	0...+50 °C / 32 to 122 °F
Einsatztemperatur testo 608 - H2 / Application temperature for testo 608 - H2	-10...+70 °C / 14...+160 °F
Lagertemperatur / Storage temperature	-40...+70 °C / -40...+160 °F
Batterie-Typ / Battery type	9 V-Block / 9 V block
Batterie-Standzeit / Battery lifetime	ca. 1 Jahr / Approx. 1 year
Gehäuse / Housing	ABS silber mattiert / ABS silver matted
Maße (B/H/T) / Dimensions (W/H/D)	111 mm / 90 mm / 40 mm
Gewicht / Weight	168 g / 168 g
Garantie / Warranty	2 Jahre / 2 years

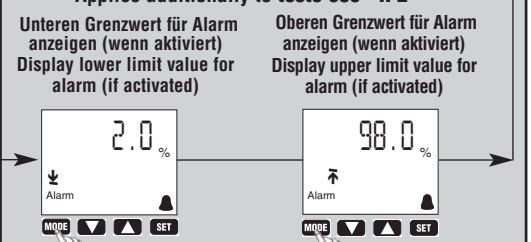
### Hinweise zum testo 608 - H2

- Sie können im Gerät einen Alarm einstellen (Display-Anzeige ) , der ausgelöst wird, wenn die gemessenen Grenzwerte überschritten werden. Die Alarm-Einstellungen sind frei wählbar für die Messgrößen rel. Feuchte, Taupunkt oder Temperatur. Das Festlegen der Grenzwerte für Alarm ist nur für eine Messgröße möglich. Werkseitig ist der Alarm für die Messgröße rel. Feuchte aktiviert.
- Ihr Gerät kann direkt vor Ort auf einen Referenz-Feuchte-Fühler von Testo abgeglichen werden (weitere Informationen siehe Beilageblatt).

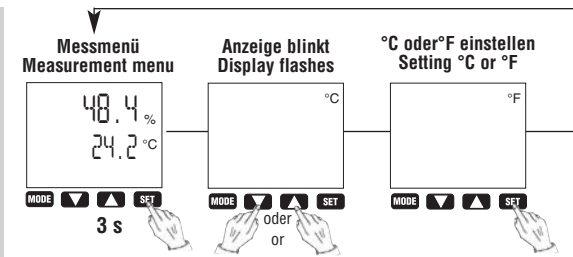
### Notes on testo 608 - H2

- You can set an alarm (display ) which is triggered when the measured limit values are exceeded. The alarm settings are freely selectable for the relative humidity, dew point or temperature parameters. The limit values for the alarm can only be set for one parameter. The alarm for the relative humidity parameter is set by the factory.
- Your instrument can be calibrated on site to a reference humidity probe from Testo (see Supplementary sheet for more information).

### zusätzlich bei testo 608 - H 2 Applies additionally to testo 608 - H 2

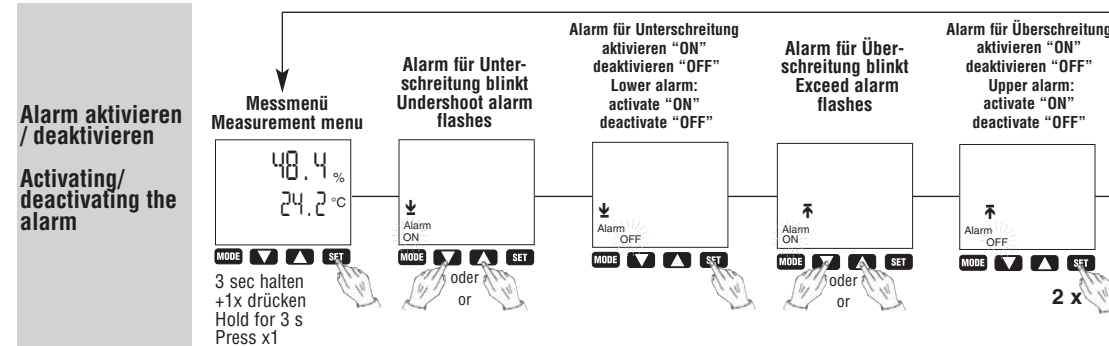


**Messgrößen einstellen** (°C, °F)  
**Setting parameters** (°C, °F)

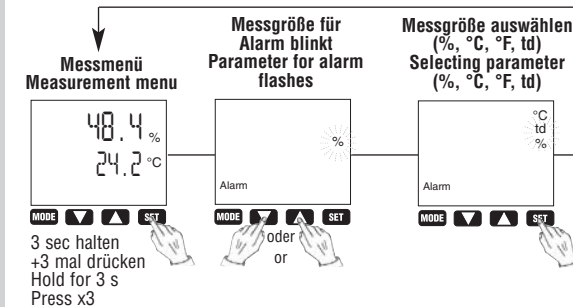


**Hinweis**  
Bei testo 608 - H 2 zusätzlich 3 mal "SET" betätigen, zurück zum Messmenü  
**Note**  
Additionally with testo 608 - H 2 Activate "SET" 3 times and return to measurement menu

### Alarmeinstellungen (nur testo 608 - H 2) / Alarm settings (testo 608 - H 2 only)

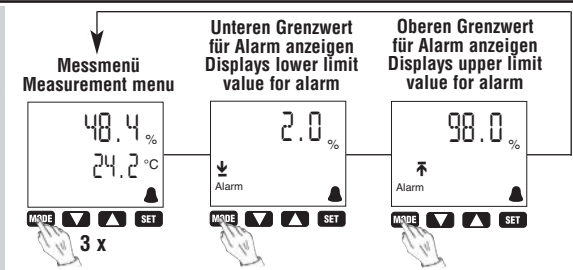


**Messgröße für Alarm** (% , °C , °F, td) auswählen  
**Select parameter for alarm** (% , °C , °F, td)

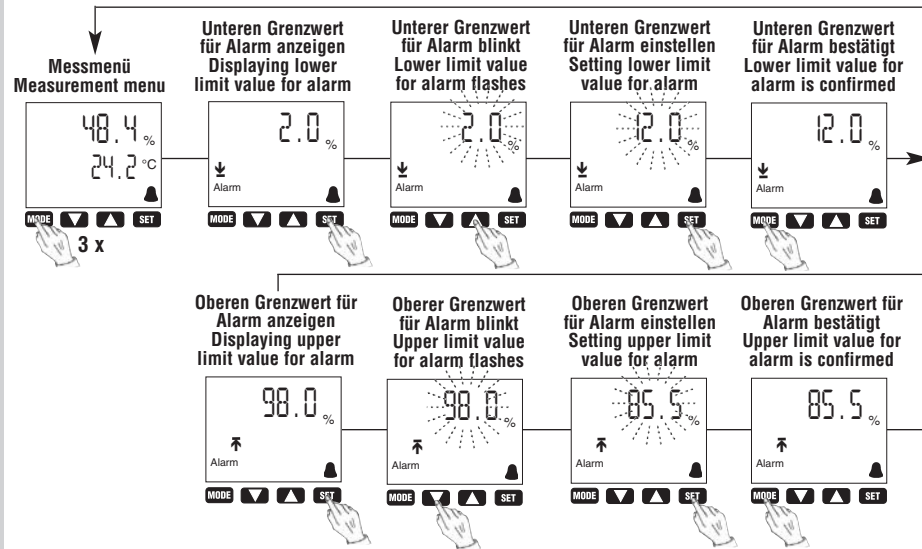


**Hinweis**  
Das Festlegen der Grenzwerte für Alarm ist nur für eine Messgröße möglich.  
**Note**  
The alarm limit values can only be set for one parameter.

**Anzeige der Grenzwerte für Alarm** (Bedingung: ) ist aktiviert)  
**Displays limit values for alarm** (condition: ) is activated)

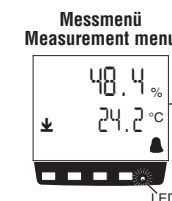


**Grenzwerte für Alarm einstellen** (Bedingung: ) ist aktiviert)  
**Setting limit values for alarm** (Condition: ) is activated)



**Über-/Unterschreiten der aktivierten Grenzwerte für Alarm**  
**Exceeding/undershooting the activated alarm limit values**

- Hinweis**  
Wurde der aktivierte Alarm-Grenzwert (angezeigt mit ) einmal über- oder unterschritten erscheint im Display
- bei Unterschreitung
  - bei Überschreitung und es blinkt das LED.
- Note**  
If the activated alarm limit value (displayed with ) has been exceeded or undershot, the following appears in the display
- if limit value is undershot
  - if limit value is exceeded and the LED flashes.



- Blinkende LED solange, bis "SET" betätigt wird.  
**Hinweis**  
Der über- oder unterschrittene Grenzwert bleibt erhalten und wird als MIN/MAX-Wert im MODE-Menü angezeigt. Eventuell Reset der MIN/MAX-Werte durchführen.
- Flashing LED until "SET" is confirmed.  
**Note**  
The exceeded or undershot limit value is retained and is shown as MIN/MAX value in the MODE menu. Reset of MIN/MAX values may have to be carried out.



# testo 608 - H1/H2

## Manual de instrucciones Mode d'emploi



Instrumento de medición conforme con EN 61 326-1:1997  
Appareil conforme à EN 61 326-1:1997

### Instrucciones

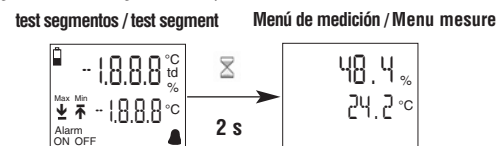
- Colocar las pilas, el instrumento cambia a funcionamiento continuo
- Se visualiza la carga de la pila
- Si aparece el símbolo en el visualizador, Vd. aún puede medir en funcionamiento en continuo:
  - testo 608 - H1 aprox. 14 días
  - testo 608 - H2 aprox. 8 días (alarma parpadeando)
- Los ajustes no se pierden mientras se cambia la pila

### Instructions

- Mettre les piles, l'appareil se met en utilisation continue
- Contrôle de l'état de charge des piles
- Si le symbole apparaît sur l'écran, les mesures peuvent être poursuivies pour:
  - le testo 608 - H1 env. 15 jours
  - le testo 608 - H2 env. 8 jours (alarme clignotante)
- Pas de perte des réglages lors du changement des piles.

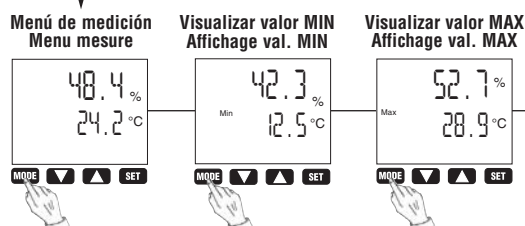
**Conectar la pila**  
(asegúrese que la polaridad es correcta)

**Placez les piles**  
(respectez les polarités)



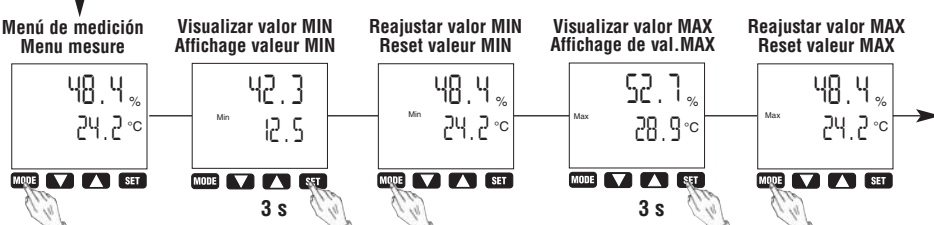
### Visualizar el valor MIN/MAX

Affichage de la valeur MIN/MAX



### Reajustar el valor MIN/MAX

Reset valeur MIN/MAX

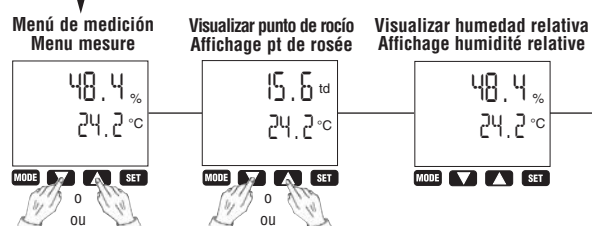


**Nota**  
Adicionalmente con el testo 608-H2. Presionando dos veces "MODE" regresa al menú de medición

**Nota**  
pour le testo 608 - H 2 appuyer 2 fois sur "MODE", pour le retour au menu mesure

### Ajustar parámetros (td, %RH)

Règlage des paramètres (td, %RH)



### Datos técnicos de testo 608-H1/H2 - Caractéristiques techniques testo 608-H1/H2

Parámetros / Paramètres	Humedad / Temperatura (°C, °F) / Punto de rocío / Humidité / Température (°C, °F) / Point de rosée
Sensor / Capteur	Sensor de humedad / NTC / Capteur d'humidité / CTN
Rango de medición / Etendue de mesure	testo 608 - H1 10...95 %HR / %RH (sin condensación/Pas de condensation) 0...+50 °C / 32...+122 °F testo 608 - H1 -20...50 °Ctd / -4...122 °Ftd
Rango de medición / Etendue de mesure	testo 608 - H2 2...98 %HR / %RH (sin condensación/Pas de condensation) -10...+70 °C testo 608 - H2 -40...70 °Ctd
Exactitud / Précision	testo 608 - H1 ± 3 %HR/%RH (a/at +25 °C/77 °F) ± 0.5 °C (à +25 °C) testo 608 - H2 ± 2 %HR/%RH (a/at +25 °C/77 °F) ± 0.5 °C (à +25 °C)
Resolución / Résolution	0.1 %HR / 0.1 °C 0.1 %HR (0 à 100% HR) / 0.1 °C
Visualizador / Affichage	LCD, 2 líneas / LCD, 2 lignes
Intervalo de medición / Cadence de mesure	18 seg. / 18 s.
Temperatura de aplicación para / Température d'utilisation pour	testo 608 - H1 0...+50 °C testo 608 - H2 -10...+70 °C
Temperatura de almacenamiento / Température de stockage	testo 608 - H1 0...+50 °C testo 608 - H2 -10...+70 °C
Temperatura de almacenamiento / Température de stockage	testo 608 - H1 -40...+70 °C testo 608 - H2 -40...+70 °C
Tipo de pila / Pile	9 V- cuadrada / 9 V
Vida de la pila / Autonomie pile	aprox. 1 año / env.1 an
Caja / Boîtier	ABS cromado mate / ABS argent mat
Medidas (a/h/l) / Dimensions	111 mm / 90 mm / 40 mm
Peso / Poids	168 g / 168 g
Garantía / Garantie	2 años / 2 ans

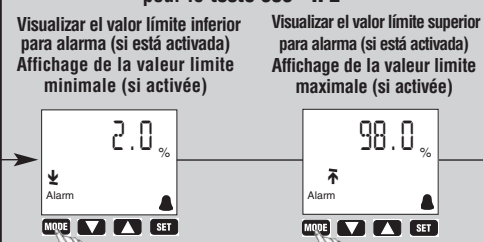
### Notas en testo 608 - H2

- Vd. puede ajustar una alarma (se visualiza ) que se dispara cuando se sobrepasan los valores límite medidos. Los ajustes de alarma son libremente seleccionables para los parámetros de humedad relativa, punto de rocío o temperatura. Los valores límite para alarma sólo pueden ajustarse para un parámetro. La alarma para el parámetro de humedad relativa se ajusta en fábrica.
- Su instrumento puede calibrarse in situ desde una sonda de humedad de referencia de Testo (ver hoja suplementaria para más información).

### Nota pour le testo 608 - H2

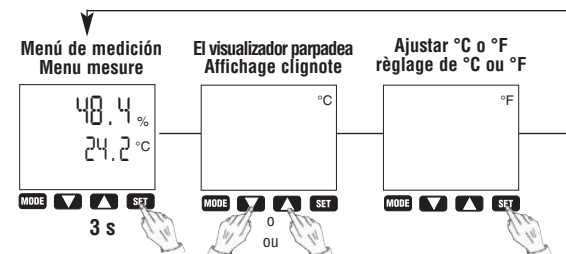
- Vous pouvez régler une alarme ( s'affiche sur l'écran) qui se déclenche quand la valeur limite mesurée est dépassée. L'alarme est réglable au choix pour les paramètres humidité rel., pt de rosée ou température. La détermination d'une valeur limite n'est possible que pour une grandeur à la fois. L'alarme pour l'humidité relative est activée à l'usine
- Votre appareil peut être directement étalonné sur site à partir d'une sonde d'humidité de référence Testo (informations complémentaires voir page suivante).

### Se aplica adicionalmente a testo 608 - H 2 pour le testo 608 - H 2



### Ajustar parámetros (°C, °F)

Règlage des paramètres (°C, °F)



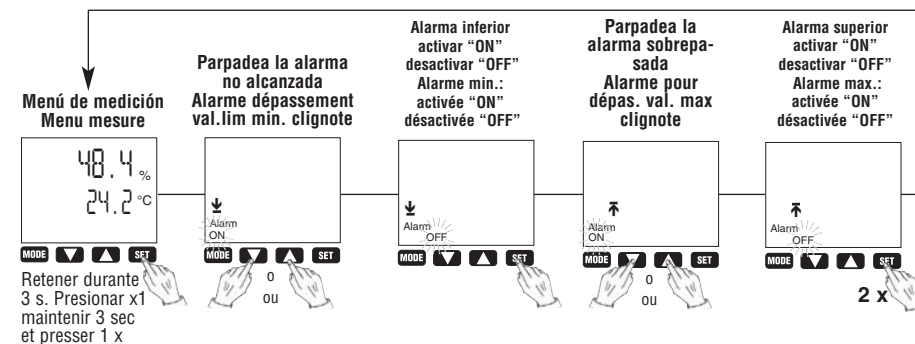
**Nota**  
Adicionalmente con testo 608-H2 Activar "SET" 3 veces y regresar al menú de medición

**Nota:**  
pour le testo 608 - H 2 Activer "SET" 3 fois et retour au menu mesure

### Ajustar alarma (sólo testo 608 - H 2) / Règlage de l'alarme (testo 608 - H 2 seult)

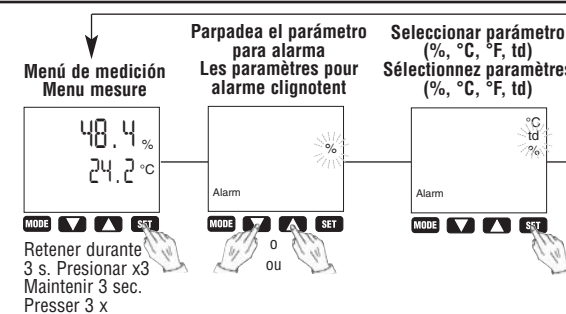
### Activar/desactivar la alarma

Activer/désactiver l'alarme



### Seleccionar el parámetro para alarma (% , °C, °F, td)

Sélection d'un paramètre (% , °C, °F, td) pour l'alarme

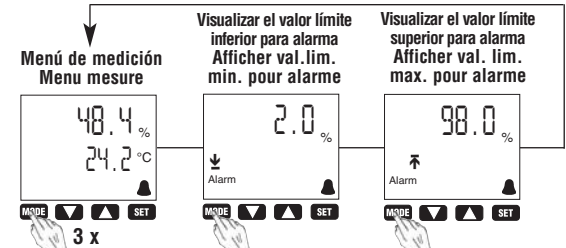


**Nota**  
Los valores límite de alarma solo pueden ajustarse para un parámetro.

**Note**  
Le réglage des valeurs limites de l'alarme n'est possible que pour une grandeur de mesure..

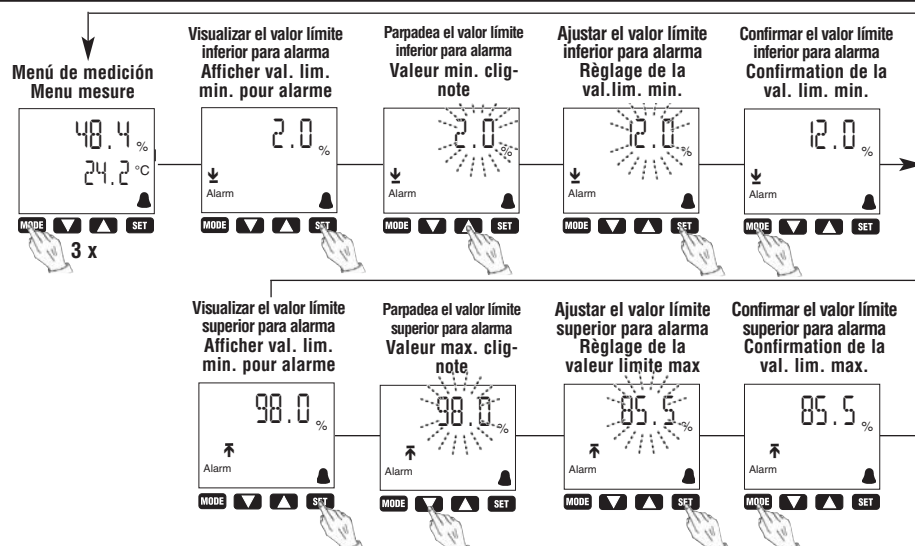
### Visualizar valores límite para alarma (condición: está activada)

Affichage des val. limites pour l'alarme (Condition: doit être activée)



### Ajustar valores límite para alarma (Condición: está activada)

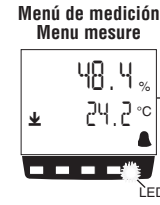
Règlage des val. limites de l'alarme (Condition: doit être activée)



### Sobrepasar/no alcanzar los valores límite de alarma activados

Dépassements des valeurs limites pour l'alarme

- Nota**  
Si se ha sobrepasado o no se ha alcanzado el valor límite de alarma (visualizado con ) , aparece lo siguiente en el visualizador
- si no se ha alcanzado el valor límite
  - si se ha sobrepasado el valor límite y el LED parpadea.
- Nota**  
Si la valeur limite activée a été dépassée ( affichée)
- si valeur limite minimale a été dépassée
  - si valeur limite maximale a été dépassée s'affichent à l'écran, et la LED clignote



- El LED parpadea hasta que se confirma "SET".
- Nota**  
El valor límite sobrepasado o no alcanzado se retiene y se muestra como valor MIN/MAX en el menú MODE. Puede realizarse el reajuste de los valores MIN/MAX.
- LED clignotante jusqu'à confirmation avec "SET"
- Nota**  
Le valeur limite min. ou max. est enregistrée et est affichée en tant que valeur MIN/MAX dans le menu MODE. Effectuez éventuellement un reset des valeurs MIN/MAX.



# testo 608 - H1/H2

## Manuale di istruzioni Manual de Instruções

### Dati tecnici testo 608-H1/H2 - Technical Data testo 608-H1/H2

Parametri / Parâmetros	Umidità / Temperatura (°C, °F) / Ponto di rugiada / Umidade / Temperatura (°C, °F) / Ponto Orvalho
Sensore / Sensor	Sensore per l'umidità / NTC / Sensor de Umidade Testo / NTC
Campo di misura testo 608 - H1	10...95 %UR / %RH (no condensazione / sem condensação)
Gama do testo 608 - H1	0...+50 °C / 32...+122 °F -20...-50 °Ctd / -4...-122 °Ftd
Campo di misura testo 608 - H2	2...98 %UR / %RH (no condensazione / sem condensação)
Gama do testo 608 - H2	-10...+70 °C / 14...+160 °F -40...-70 °Ctd / -40...-160 °Ftd
Precisione testo 608 - H1	± 3 %UR / %RH (bei/at +25 °C/77 °F)
Exatidão do testo 608 - H1	± 0.5 °C / ± 1°F (bei/at + 25 °C/77 °F)
Precisione testo 608 - H2	± 2 %UR / %RH (bei/at +25 °C/77 °F)
Exatidão do testo 608 - H2	± 0.5 °C / ± 1°F (bei/at 25 °C/77 °F)
Risoluzione	0.1 %UR / 0.1 °C
Resolução	0.1 %RH / 0.1 °C / 0.1 °F
Display	LCD, 2 linee
Display	LCD, 2-linhas
Tempo di misura	18 s
Intervalo entre as medições	18 segundos
Temperatura di lavoro per testo 608 - H1	0...+50 °C
Faixa de medição para testo 608 - H1	32 to 122°F
Temperatura di lavoro per testo 608 - H2	-10...+70 °C
Faixa de medição para testo 608 - H2	14...+160°F
Temperatura di stoccaggio	-40...+70 °C
Temperatura de armazenamento	-40...+160°F
Batteria	9 V block
Tipo de bateria	Bloco 9 V
Durata batteria	Circa 1 anno
Vida da bateria	Cerca de 1 ano
Telaio	ABS argento metallizzato
Caixa externa	Plástico ABS prata fosco
Dimensioni (L/A/P)	111 mm / 90 mm / 40 mm
Dimensões (L/A/P)	
Peso	168 g
Peso	168 g
Garanzia	2 anni
Garantia no Brasil	2 anos



Strumento di misura conforme a EN 61 326-1:1997  
Instrumento conforme Norma EN 61 326-1:1997

**Istruzioni**  
- Una volta inserita la batteria, lo strumento inizierà a funzionare in modo continuo  
- La capacità della batteria è monitorata  
- Anche quando sul display appare il simbolo della batteria (allarme lampeggiante), è comunque possibile misurare in modo continuo:  
- per circa 14 giorni con testo 608 - H1  
- per circa 8 giorni con testo 608 - H2  
- Al momento della sostituzione della batteria, le impostazioni vengono conservate.

**Instruções:**  
- Introduzir as baterias, o instrumento é ativado em operação contínua  
- Monitoramento da carga da bateria  
- Se aparecer o símbolo de bateria, o instrumento poderá ainda operar continuamente por:  
- testo 608 - H 1 cerca de 14 dias  
- testo 608 - H 2 cerca de 8 dias (Com alarme piscando)  
- O Instrumento mantém as configurações do usuário na troca da bateria.

**Inserisci la batteria** (verifica che la polarità sia corretta)

**Introduzindo as baterias** (atenção para a correta polaridade)

Test sui segmenti / Teste

**Visualizza i valori MIN/MAX**

Valores MIN/MAX

Menù di misura / Menu de Valores

Visualizza il valore MIN / Mostrando o limite de alarme mínimo

Visualizza il valore MAX / Mostrando o limite de alarme máximo

**Reimposta i valori MIN/MAX**

Apagando os valores MIN/MAX

Menù di misura / Menu de Valores

Visualizza il valore MIN / Valor MIN

Reimposta il valore MIN / Apagando Valor MIN

Visualizza il valore MAX / Valor MAX

Reimposta il valore MAX / Apagando Valor

**Imposta i parametri (td, %UR)**

Definindo os parâmetros (td, %UR)

Menù di misura / Menu de valores

Visualizza il punto di rugiada / Mostrando Ponto Orvalho (td)

Visualizza l'umidità relativa / Mostrando Umidade Relativa (%UR)

**Note su testo 608 - H2**  
- E' possibile impostare una spia di allarme (a display) che entra in funzione quando vengono superati i valori limite. Tali impostazioni sono selezionabili liberamente per i parametri di umidità relativa, punto di rugiada o temperatura. I valori limite possono essere fissati solo per un parametro. L'allarme per umidità relativa è preimpostato.  
- Lo strumento può essere calibrato sul campo utilizzando una sonda di riferimento per l'umidità Testo (v. Scheda supplementare per ulteriori informazioni).

**Notas do testo 608 - H2**  
- O instrumento permite a seleção dos valores limites para o alarme (Indicação no Visor), que é acionado quando os valores limites são excedidos (MIN/MAX). A definição dos valores limites só é permitido para um parâmetro. O instrumento vem de fábrica com o alarme ativado para umidade relativa.

**Solo per testo 608 - H 2**  
**Adicional para o testo 608 - H 2**

Visualizza il valore limite minimo di allarme (se attivato) / Indica valor limite mínimo (quando ativado)

Visualizza il valore limite massimo di allarme (se attivato) / Indica valor limite máximo (quando ativado)

**Nota**  
Solo con testo 608 - H 2  
Premere due volte il tasto "MODE" e ritornare al menù di misura

**Nota**  
Adicional para o Higrômetro de Alarme, pressionar 2 vezes "MODE" para voltar ao menu de valores

**Imposta i parametri (°C, °F)**  
**Definindo os parâmetros (°C, °F)**

Menù di misura / Menu de valores

Il display lampeggia / Visor piscando

Scegli °C o °F / Defina °C ou °F

**Nota**  
Solo con testo 608 - H 2  
Premere 3 volte il tasto "SET" e ritornare al menù di misura

**Nota**  
Adicional para o testo 608 - H 2, pressionar 3 vezes "SET", volta para o menu de valores

**Impostazioni per l'allarme (solo per testo 608 - H 2) / Definindo Valores Alarme (só testo 608 - H 2)**

**Attiva/disattiva l'allarme / Ativando/Desativando Alarme**

Menù di misura / Menu de Valores

L'allarme per il valore MIN lampeggia / Alarme para Valor Mínimo pisca

Alarme per il valore MIN: "ON" per attivare / "OFF" per disattivare / Alarme Mínimo ativar "ON" / desativar "OFF"

L'allarme per il valore MAX lampeggia / Alarme para Valor Máximo pisca

Alarme per il valore MAX: "ON" per attivare / "OFF" per disattivare / Alarme Máximo ativar "ON" / desativar "OFF"

**Seleziona il parametro di allarme (% , °C, °F, td) / Escolher o parâmetro para alarme (% , °C, °F, td)**

Menù di misura / Menu de valores

Il parametro di allarme lampeggia / Parâmetro para o alarme pisca

Seleziona il parametro (% , °C, °F, td) / Escolha o Parâmetro (% , °C, °F, td)

**Nota**  
I valori limite di allarme possono essere fissati solo per un parametro.

**Nota**  
A definição do valor de alarme é permitido para somente um parâmetro

**Visualizza i valori limite di allarme (condizione: è attivato) / Mostrando os limites de alarme (Condição: está ativo)**

Menù di misura / Menu de valores

Visualizza il valore limite MIN di allarme / Mostrando o limite de alarme mínimo

Visualizza il valore limite MAX di allarme / Mostrando o limite de alarme máximo

**Imposta i valori limite di allarme / Definindo os limites de alarme**

Visualizza il valore limite MIN di allarme / Mostrando o limite de alarme mínimo

Il valore limite MIN di allarme lampeggia / Limite mínimo pisca

Imposta il valore limite MIN di allarme / Defina o valor limite mínimo

Il valore limite MIN di allarme è confermato / Confirme o valor limite mínimo

Visualizza il valore limite MAX di allarme / Mostrando o limite de alarme máximo

Il valore limite MAX di allarme lampeggia / Limite máximo pisca

Imposta il valore limite MAX di allarme / Defina o valor limite máximo

Il valore limite MAX di allarme è confermato / Confirme o valor limite máximo

**Aumenta/riduci i valori limite di allarme attivati / Superado os limites Máximo/Mínimo para o Alarme**

**Nota**  
Se i valori limite di allarme attivati (visualizzati con i simboli) vengono superati, sul display appaiono i seguenti simboli:  
- se il valore limite MIN viene superato  
- se il valore limite MAX viene superato e il LED lampeggia.

**Nota**  
O limite di allarme sendo ativado (indicado por o símbolo) aparecerá no visor no caso o limite seja superado:  
- Abaixo do limite mínimo  
- Acima do limite máximo e o LED ficará piscando.

Menù di misura / Menu de valores

**Nota**  
Il LED continua a lampeggiare finché non viene premuto il tasto di conferma "SET".

**Nota**  
I valori MAX E MIN raggiunti (oltre i limiti impostati) vengono conservati e visualizzati come valori MIN/MAX nel menù MODE. E' comunque possibile reimpostare i valori MIN/MAX.

**Nota**  
O LED piscará, até que "SET" seja pressionado.

**Nota**  
O valor da superação dos limites ficará indicada como MIN/MAX no menu MODE. Pode-se apagar então os valores MIN/MAX.



# testo 608 - H1/H2

## Handleiding Bruksanvisning



### Technische gegevens testo 608-H1/H2 - Tekniska data testo 608-H1/H2

Meetgrootheden Parametrar	vocht / temperatuur (°C, °F) / dauwpunt Fukt / Temperatur (°C, °F) / Dagdpunkt
Meetwaardeopnemer Sensor	vochtsensor / NTC Fuktsensor / NTC
Meetbereik testo 608 - H1 Mätområde för testo 608 - H1	10...95 %rF / %RH (geen condensatie/Ingen kondensasjon) 0...+50 °C / 32...+122 °F -20...50 °Ctd / -4...122 °Ftd
Meetbereik testo 608 - H2 Mätområde för testo 608 - H2	2...98 %rF / %RH (geen condensatie/Ingen kondensasjon) -10...+70 °C / 14...+160 °F -40...70 °Ctd / -40...160 °Ftd
Nauwkeurigheid testo 608 - H1 Noggrannhet för testo 608 - H1	± 3 %rF/%RH (bei/at +25 °C/77 °F) ± 0.5 °C / ± 1 °F (bei/at +25 °C/77 °F)
Nauwkeurigheid testo 608 - H2 Noggrannhet för testo 608 - H2	± 2 %rF/%RH (bei/at +25 °C/77 °F) ± 0.5 °C / ± 1 °F (bei/at 25 °C/77 °F)
Resolutie Upplösning	0,1 %rF / 0,1 °C 0,1 %RH / 0,1 °C / 0,1 °F
Display Display	LCD, 2 regels LCD, 2 rader
Meetfrequentie Loggintervall	18 sec. 18 sek.
Inzettertemperatuur testo 608 - H1 Arbetstemperatur för testo 608 - H1	0...+50 °C 32 to 122 °F
Inzettertemperatuur testo 608 - H2 Arbetstemperatur för testo 608 - H2	-10...+70 °C 14...+160 °F
Opslagtemperatuur Förvaringstemperatur	-40...+70 °C -40...+160 °F
Type batterij Batterityp	9 V- blok 9 V-block
Levensduur batterij Batteriiv	ca. 1 jaar Ca: 1 år
Behuizing Instrumenthus	ABS zilver gematteerd ABS, matt silverfärg
Afmetingen (b/h/d) Mått (B/H/D)	111 mm / 90 mm / 40 mm
Gewicht Vikt	168 g 168 g
Garantie Garanti	2 jaar 2 år

Meetasparaten conform EN 61 326-1:1997  
Mätinstrumentet uppfyller EN 61 326-1:1997

### Instructies

- Batterijen plaatsen, het meetapparaat schakelt in op continue werking.
- Controle van de batteriecapaciteit
- Als het batterijsymbool verschijnt in het display, dan kan er nog ca. 14 dagen worden gemeten als testo 608 - H 1.
- testo 608 - H 2 ca. 8 dagen (bij knipperend alarm).
- Bij vervanging van de batterij gaan de instellingen niet verloren.

### Anvisningar

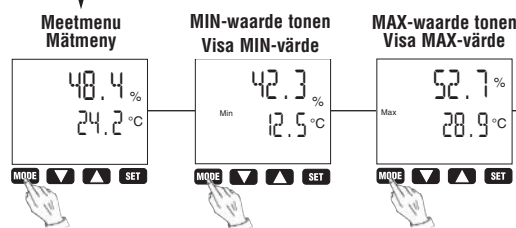
- Sätt i batterierna - instrumentet växlar till kontinuerlig drift
- Batterikapaciteten övervakas
- Om batterisymbolen visas i displayen kan du ändå fortsätta att mäta i kontinuerlig drift:
- testo 608 - H 1 ca: 14 dagar
- testo 608 - H 2 ca: 8 dagar (blinkande alarm)
- Inställningarna går inte förlorade vid batteribytet.

### Batterij aansluiten (let op de juiste polariteit)



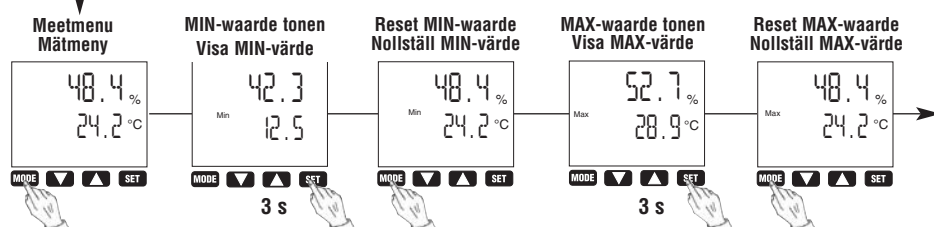
### Anslut batteriet (vänd batteriet rätt)

### MIN/MAX-waarden tonen



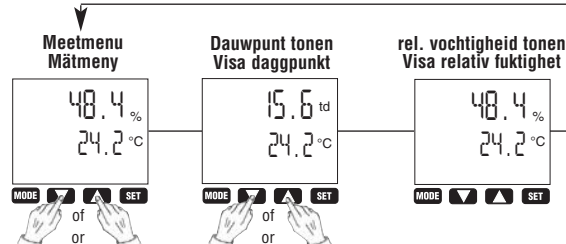
### Visa MIN/MAX-värde

### Reset MIN/MAX-waarde



### Nollställa MIN/MAX-värde

### Meetgrootheden instellen (td, %RV)



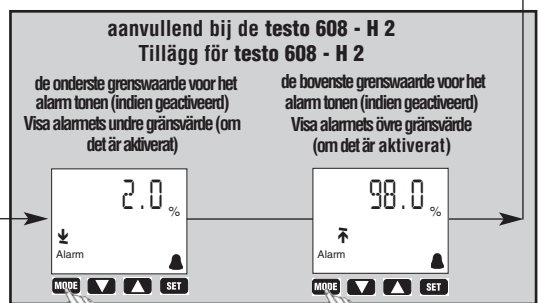
### Ställa in parametrar (td, %RH)

### Instructies testo 608 - H 2

- U kunt in de meter een alarm instellen (Display weergave ), die geactiveerd wordt wanneer de gemeten grenswaarde overschreden wordt. De alarm-instellingen zijn vrij te kiezen voor de meetgrootheden relatieve vochtigheid, dauwpunt of temperatuur. Het vastleggen van het alarm van de grenswaarde e für Alarm is slechts voor één meetgrootheid mogelijk. Vanaf de fabriek is het alarm voor de meetgrootheid relatieve vochtigheid geactiveerd.

### Anmärkning om testo 608 - H 2

- Du kan ställa in ett alarm (displaysymbol ) som löser ut när ett gränsvärde överskrids. Alarminställningarna är fritt valbara för relativ fuktighet, dagdpunkt eller temperatur. Alarmets gränsvärden kan enbart ställas in för en parameter. Alarmet för relativ fuktighet ställs in på fabriken.

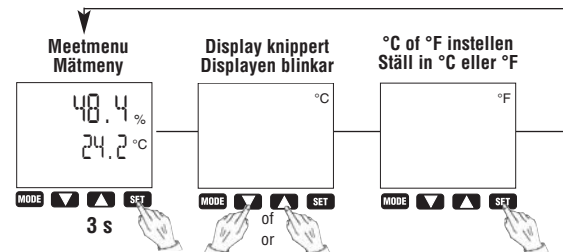


Opmerking  
Aanvullend bij de testo 608 - H 2  
2 keer "MODE" indrukken om terug te komen in het meetmenu

OBS!  
Med testo 608 - H 2 ska du desutom trycka på "MODE" två gånger och återgå till mätmenyn.

### Meetgrootheden instellen (°C, °F)

### Ställa in parametrar (°C, °F)

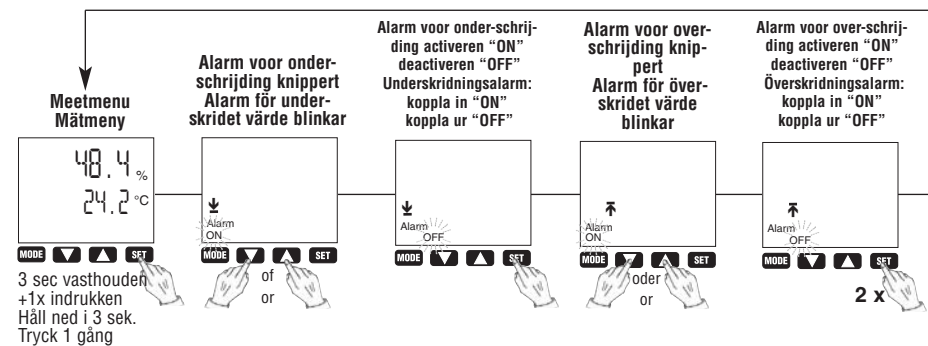


Opmerking  
Bij de Alarm-Hygrometer aanvullend 3 keer "SET" indrukken om terug te komen in het meetmenu. OBS!  
Med testo 608 - H 2 ska du desutom aktivera "SET" 3 gånger och återgå till mätmenyn.

### Alarminstellingen (alleen testo 608 - H 2) / Inställning av alarm (enbart testo 608 - H 2)

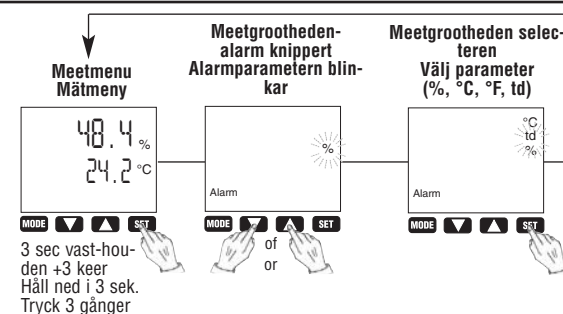
### Alarm activeren/deactiveren

### In-/urkoppling av alarm



### Meetgrootheden voor alarm (% , °C, °F, td) selecteren

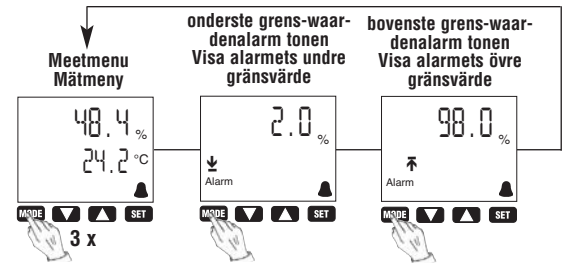
### Välja parameter för alarm (% , °C, °F, td)



Opmerking  
Het vastleggen van het grenswaardenalarm is slechts voor één meetgrootheid mogelijk. OBS!  
Alarmgränsvärdena kan bara ställas in för en parameter.

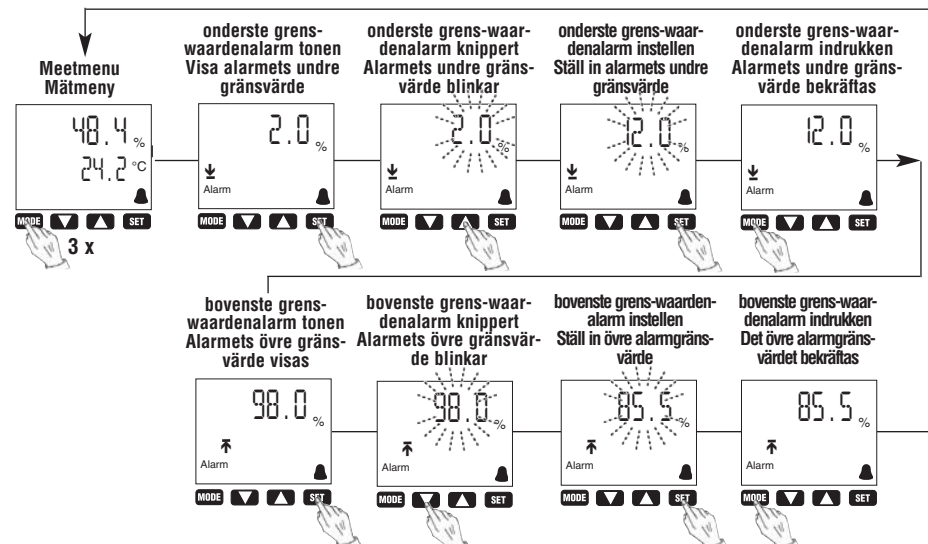
### Weergave van grenswaarden-alarm (voor-waarde: is geactiveerd)

### Visa alarm-gränsvärde (Villkor: ska visas)



### Grenswaarden-alarm instellen Bedingung: ist aktiviert

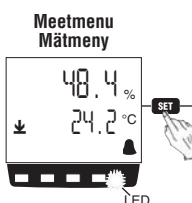
### Ställa in alarm-gränsvärden Villkor: ska vara aktiverad



### Boven-/onderschrijden van het geactiveerde grenswaardenalarm

### Över-/underskridning av aktiverade alarm-gränsvärden

- Opmerking  
Als het geactiveerde grenswaardenalarm (weergegeven wordt met ) verschijnt de boven- en onderschrijding in het display
- bij onderschrijding
  - bij overschrijding
- und es blinkt das LED.
- OBS!  
Om det aktiverade alarmgränsvärdet (visas med ) har över- eller underskridits, visas följande symboler i displayen
- när gränsvärdet underskrids
  - när gränsvärdet överskrids
- och lysdioden blinkar.



LED knippert totdat "SET" bevestigd wordt.

Opmerking  
De boven- en overschreden grenswaarde blijft behouden en wordt als MIN/MAX-waarde in het MODE-menu weergegeven. Eventueel een Reset van de MIN/MAX-waarde doorvoeren.

Lysdioden blinkar tills "SET" bekräftas.

OBS!  
Det över- eller underskridna gränsvärdet lagras och visas som MIN-/MAX-värde i MODE-menyn. MIN-/MAX-värdena kan behöva nollställas.